

Zeitschrift: Der Geschichtsfreund : Mitteilungen des Historischen Vereins
Zentralschweiz

Herausgeber: Historischer Verein Zentralschweiz

Band: 123 (1970)

Artikel: Das Jahrzeitbuch der Deutschordenskommende Hitzkirch : aus dem
Jahre 1432/33, mit dem Fragment A von 1399

Autor: Boesch, Gottfried

Kapitel: Anhang

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-118612>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Namen des Klosters vor dem Schultheiß von Sursee handelnd auftrat. Auch diese Margreth von Irflikon ist in der Stammtafel nicht einzuordnen, Gfr. 5, 203. Margreth von Irflikon wird in Neuenkirch als Schwester urkundlich nachgewiesen 1389—1408, vgl. Gfr. 5, 204, 205 und Cysat Coll. A, 220.

ANHANG

22. Münzeinheiten, Hohlmaße und Gewichte des Jahrzeitbuches

Es kommt nicht auf die Beträge an, die innerhalb der Stiftungen genannt werden, sondern vielmehr auf die Kaufkraft des damaligen Geldes. Man wird also nicht die Frage stellen dürfen, wie wären diese Beträge nach heutigem Geldwert zu rechnen, sondern vielmehr, was konnte man damals aus diesem Geld kaufen an Fleisch oder Butter, Wolle oder Wein usw. Nur so ist es möglich Vergleiche zu ziehen. Es müssen aber hier die wichtigsten Stellenwerte übersichtlich dargestellt werden.

Münzen

Der Münzenwirrwar des JZB Hitzkirch kommt dem heutigen Menschen kompliziert vor. Im frühen und hohen Mittelalter gab es nur eine einzige Münzprägung, den Denar oder Pfennig. Der Denar ist im JZB am häufigsten genannt. Er hält geradezu eine Monopolstellung inne. Man ging aus vom Pfund, das Gewicht und Geldwert zugleich bedeutete. Die ursprünglich einfache Münzregel wurde durch den Territorialstaat aufgelöst und durch Münzverleihungen an Fürsten oder Städte differenzierter. Die Mark mit einem Silbergewicht von ca. 235 Gramm bildete den Ausgangspunkt. Zwölf Denare bildeten die Rechnungseinheit des Schillings, zwanzig Schillinge machten ein Pfund aus. Damit ergibt sich folgende Übersicht:

1 Pfund	=	20 Schillinge ß	=	240 Pfennige
1 Schilling	=	12 Pfennige d. oder 12 Haller		
1 Angster	=	2 Haller		
1 Gulden	=	2 Pfund seit 1487		
1 Batzen	=	2½ Schilling ß		
1 Kreuzer	=	8 Haller		
1 Groschen	=	2 Schilling ß	=	24 Haller

Denarius = Pfennig (den. oder d.) = $\frac{1}{240}$ Pfund.
 Gulden = 1253 in Florenz geschaffen, der Goldgulden hatte den Wert von 1 Pfund, der rhein. Gulden später, seit 1487, zwei Pfund.

Pfennig (den.) = die eigentliche Kursmünze, Scheidemünze.

Schilling, keine eigentliche Münze, sondern nur Rechnungseinheit, zu 12 Pfennig gerechnet, bis zum Beginn des 15. Jhh.

Gewichte

Pfund oder libra = ideelle Münzeinheit von 240 Pfennigen

Hohlmaße

1 Malter	=	4 Mütt	=	ca. 250 Liter
1 Mütt	=	4 Viertel	=	$\frac{1}{4}$ Malter = ca. 82.8 Liter
1 Viertel	=	4 Vierling	=	$\frac{1}{4}$ Mütt = ca. 20.7 Liter
1 Vierling	=	4 Mäßli		
		1 Mütt Kernen		82,8 Liter
		1 Malter Hafer		333 Liter = 115 Pfund in Zürich
				444 Liter in Winterthur
1 Viertel Kernen	=			22,54 Liter
1 Viertel Hafer	=			23,95 Liter
1 Mütt Hafer	=			ca. 49 kg
1 Mütt Roggen	=			ca. 66 kg
1 Mütt Dinkel	=			ca. 39 kg
1 Mütt Kernen	=			ca. 70 kg

23. Glossar zum *Jahrzeitbuch* (vgl. Sachregister)

Advocatus, Schutzherr, Kastvogt und Richter eines Klosters¹

Bann, die niedere Gerichtsbarkeit, deren Gebietsumfang

Dinkel, Spelt, eine Weizenart

¹ Vgl. *Paul Kläui*, Ortsgeschichte. Zürich 1942, S. 101 und 105 ff und das Glossar zum Habsb. Urbar, QSG 15, 2, 274 ff.

Werner Schnyder, Quellen zur Zürcher Wirtschaftsgeschichte, Zürich 1937, 2 Bde., Bd. 2, 1049 ff.

Werner Schnyder, Ist die Umrechnung alter in moderne Geldsorten möglich? Zürcher Taschenbuch 74. 1954, 29—37.

Egerde, ein Landstück, das längere Zeit brach liegt
 Eichholz, Wäldchen zur Schweinemast
 Etter, die meist geflochtene Umzäunung eines Hofes oder eines Dorfes
 Frustum, ein Stück von Getreide oder Geld im Wert von $\frac{1}{10}$. Mark Silber
 Gebreite, mehrere (bis 6) Aecker, die mit der Längsseite nebeneinander liegen
 Gelten, eine Abgabe entrichten
 Gesatzt, festgelegte Steuer oder Abgabe
 Gült, die auf Grundstücken liegenden Naturalzinse
 Hofstatt, Grund und Boden eines Hofes, mit oder ohne Gebäude
 Hube, Bauerngut von 30—35 Jucharten
 Infang, eingefriedetes Grundstück
 Juchart, Flächenmaß für Aecker, 32—46 Aren
 Kernen, das gedroschene enthülste Getreide, Dinkel, Spelt
 Kirchmeier, der weltliche Verwalter des Kirchengutes
 Lehen, ein gegen Abgabe oder Dienstleistung übergebenes Gut
 Leutpriester, der wirkliche Seelsorger einer Pfarrei
 Mannwerk, Tagesarbeit eines Mannes in Feld und Reben
 Meier, Verwalter eines Dinghofes, oder eines Gotteshauslehens
 Morgengabe, Geschenk des Ehemannes an die Braut vor der Hochzeit oder nach der Brautnacht
 Mulavech, verirrt, herrenloses Vieh
 Neugrüt, neugerodetes Land
 Pecia, Stück meist von einer Wiese
 Pratum, Matte
 Pullus, Huhn als Abgabe
 Rüti, Neubruch, durch Reuten gewonnen
 Schuposse, Landstück, 10—12 Jucharten, scoposa
 Spelt, Dinkel = Getreideart
 Stuck, wie Frustum, ein Stück von Getreide oder Geld im Wert von $\frac{1}{10}$ Mark Silber oder ein Mütt Kernen
 Triticum, Weizen, Korn
 Vallen, anheimfallen, zukommen
 Villicus, der Meier
 Vrie, freier Mann, nicht grundhörig
 Zins, Grundzins, Naturalgabe